



## Biztonsági adatlap a 1907/2006/EK szerint

oldal 1 / 9

BA száma : 199373  
V001.0

**Silan Aromatherapy Secrets of Relaxation**

Felülvizsgálat ideje: 19.01.2015  
Nyomtatás ideje: 09.03.2015

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

Silan Aromatherapy Secrets of Relaxation

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

textilöblítő

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Henkel Magyarország Kft.

Dávid F.u.6.

1113 Budapest

tel.: +36 1 372 5555

fax: (+36-1) 372-5618

henkel.hungary@henkel.com

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Henkel Magyarország Kft.

Cím: 1113 Budapest

Dávid F. u. 6

tel.: (+36-1) 372-5555 munkanapokon 06-18h hívható

Magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
(ETTSZ) éjjel-nappal hívható száma: 06 80 201 199

### 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

##### 1999/45/EG (DPD) irányelvek szerinti besorolás alapján:

Nincs környezeti osztálybasorolás

Nincs toxikológiai osztálybasorolás

##### Osztálybasorolás 1272/2008 EU rendelet (CLP) szerint:

Az anyag vagy a keverék nem

veszélyes a 1272/2008/EK

(CLP) rendelet szerint.

#### 2.2. Címkézési elemek

**Figyelmeztető mondat:** Nincs figyelmeztető mondat.

#### 2.3. Egyéb veszélyek

Előírászerű használat esetén nem áll fenn veszély.

**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok****3.1. Anyagok****3.2. Keverékek****Veszélyes anyagok a 1272/2008 EC (CLP) szerint:**

Veszélyes anyagok CAS-szám	EINECS	REACH regisztrációs szám	Tartalom	Besorolás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3		01-2119463889-16	>= 5 - < 10 %	

Az összetevők veszélyességi besorolását a 1272/2008 (CLP) rendelet szerint, 2015. június 1-ig kell elvégezni, feltételezve, hogy addigra már az összes információ rendelkezésre áll. Amennyiben nincs információ a veszélyességi osztálybasorolást illetően, ez nem azt jelenti, hogy az adott összetevőt nem kell besorolni. Ha nincs információ a osztálybasorolást illetően a 1272/2008 (CLP) rendelet szerint, vegye figyelembe az osztálybasorolást 67/548/EEC direktívának megfelelően.

**A H számokhoz tartozó mondatok az adatlap 16. Egyéb információk pontjában vannak felsorolva.****Veszélyes anyagok a 1999/45/ EK (DPD) irányelv szerint**

Veszélyes anyagok CAS-szám	EINECS	REACH regisztrációs szám	Tartalom	Besorolás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3		01-2119463889-16	>= 5 - < 10 %	Xi - Irritativ; R38

**Az R számokhoz tartozó R mondatok teljes szövege az adatlap 16. "Egyéb információk" pontjában vannak felsorolva.****4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás****4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

Általános információk:

Nem kívánt hatás esetén forduljon orvoshoz.

Belégzés:

Menjen friss levegőre. Légzési nehézségek esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Bőrrel történő érintkezés:

Öblítse ki vízzel. Vegye le valamennyi termékkel beszennyezett ruhadarabokat.

Szembe kerülés:

Azonnal öblítse bő folyóvízzel (10 percig), ha szükséges forduljon orvoshoz.

Lenyelés:

Tilos hánytatni, azonnal orvosi segítséget kell kérni.

A száját öblítse ki vízzel (csak abban az esetben, ha a sérült eszméleténél van).

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Belégzés esetén: légzőszervi irritáció, köhögés. Nagyobb mennyiség belégzése esetén gégeroham légzési nehézségekkel

Bőrrel való érintkezés esetén: átmeneti bőrirritáció (bőrpír, duzzadás, égető érzés).

Szembejutás esetén: átmeneti szemirritáció (bőrpír, duzzadás, égető érzés, szemkönnyezés).

Lenyelés esetén: A lenyelés irritációt okozhat a szájban, torokban, emésztőszervben illetve hasmenést és hányást is okozhat. A hányadék bekerülhet a tüdőbe, ami károsíthatja azt (aspiráció).

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Belélegzés esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Bőrrel való érintkezés esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Szembe jutás esetén: nincs szükség speciális intézkedésre.

Lenyelés esetén: Tilos hánytatni. Egyszeri szén-savmentes folyadék bevitele szükséges (víz, tea)

Lenyelés esetén: Nagyobb vagy ismeretlen mennyiség lenyelése esetén habzástgátló alkalmazása szükséges (Dimeticon vagy Simeticon).

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Vízszugárral lehet oltani (ha lehet, kerüljük a teljes vízszugarat). A tűzvédelmi intézkedéseket igazítsa a környezeti feltételekhez. Kereskedelmi forgalomban kapható készülék alkalmas a kezdődő tűz oltására. A termék maga nem éghető.

#### Biztonsági okokból tűzoltásra nem alkalmazható tűzoltószerek:

Nincs

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék és / vagy szén-monoxid keletkezhet a pirolízis során.

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Használjon egyéni védőeszközt és önálló légzőkészüléket.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.

Megfelelő szellőzést kell biztosítani.

A kifolyt termék csúszásveszélyes.

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nem szabad a csatornába / felszíni vízbe / talajvízbe engedni

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Távolítsa el mechanikusan. A maradékot mossa fel bő vízzel.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a 8. fejezetben megadott javaslatot

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Rendeltetésszerű használat esetén külön intézkedés nem szükséges.

#### Higiéniai intézkedések:

Kerülje a szembe és a bőrre kerülést. Azonnal le kell venni a szennyezett, vagy átázott ruházatot. A bőrre jutott szennyeződést le kell mosni bő vízzel és szappannal. Használjon bőrápoló krémet.

Védőfelszerelés csak ipari felhasználásnál vagy nagy kiszerezésnél (nem lakossági kiszerezés) szükséges.

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolja száraz helyen + 5 és 40 °C között

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

textilöblítő

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

Csak ipari/professzionális felhasználás esetén releváns

**8.1. Ellenőrzési paraméterek**

Érvényes:

HU

Nem tartalmaz olyan összetevőt, amelyhez munkahelyi expozíciós határérték tartozik.

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**

Légzésvédelem:

Nem szükséges.

Kézvédelem:

A termékkel való érintkezés esetén speciális nitril vegyszerálló kesztyű (vastagság >0,1mm; áthatolási idő >480 perc) használata ajánlott az EN 374 szerint. Hosszú ideig tartó, vagy ismételt érintkezés esetén vegye figyelembe, hogy a gyakorlatban az áthatolási idők rövidebbek lehetnek, mint az EN 374 szerint meghatározottak. A védőkesztyűk alkalmasságát mindig ellenőrizni kell az adott munkahelyen (pl. mechanikai és hőhatás, termék kompatibilitás, antisztatikus hatások, stb...). Ha elhasználódás, vagy szakadás mutatkozik, a kesztyűt azonnal ki kell cserélni. Mindig vegye figyelembe a gyártó által adott információkat és az iparbiztonsági előírásokat. Javasolunk egy kézvédelmi terv elkészítését, amely a helyi feltételek, a kesztyűgyártók adatai, és az ipari biztonsági előírások figyelembevételével készül.

Szemvédelem:

Szorosan záródó védőszemüveget kell viselni.

Bőrvédelem:

Vegyszerálló védőöltözetet kell viselni. A gyártó utasításait be kell tartani.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

A következő adatok a keverék egészére vonatkoznak.

Külső jellemzők	folyadék homályos fehér
Szag	virágos
pH-érték (20 °C (68 °F); Konc.: 100 % termék)	2,2 - 3,0
Kezdeti forráspont	Nem alkalmazható
Lobbanáspont	100 °C (212 °F) 100 °C-ig nincs lobbanáspont. Vizes készítmény.
Bomlási hőmérséklet	Nem alkalmazható
Gőznyomás	Nem alkalmazható
Sűrűség (20 °C (68 °F))	0,995 - 1,005 g/cm <sup>3</sup>
Litersúly	Nem alkalmazható
Viszkozitás (Brookfield; Készülék: LVDV II+; 20 °C (68 °F); Rot. frekv.: 20,0 min <sup>-1</sup> ; Orsó sz.: 31; Konc.: 100 % termék)	100 - 400 mPa.s
Viszkozitás (kinematikus)	Nem alkalmazható
Robbanásveszélyes tulajdonságok	Nem alkalmazható
Oldhatóság, minőségi	Nem alkalmazható
Dermedéspont	Nem alkalmazható
Olvadáspont	Nem alkalmazható
Tűzveszélyesség	Nem alkalmazható
Öngyulladás hőmérséklet	Nem alkalmazható
Robbanási határok	Nem alkalmazható
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	Nem alkalmazható
Párolgási sebesség	Nem alkalmazható

Gőzsűrűség  
Oxidáló tulajdonságok

Nem alkalmazható  
Nem alkalmazható

## 9.2. Egyéb információk

Nem alkalmazható

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű használat esetén nincs.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Stabil normál hőmérsékleten és nyomáson.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Lásd a következő fejezetet: Reakciókészség

### 10.4. Kerülendő körülmények

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Előírás szerinti használat esetén nem áll fenn veszély.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut orális toxicitás:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	alkalmazás módja	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	LD50	> 5.000 mg/kg	oral		patkány	EU Method B.1 (Acute Toxicity (Oral))

#### Akut bőrtotoxicitás:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	alkalmazás módja	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	LD50	> 2.000 mg/kg	dermal		patkány	OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

#### Bőrkorrózió/bőrirritáció:

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	nem irritáló	4 h	nyúl	OECD Guideline 404 (Acute Dermal Irritation / Corrosion)

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:**

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	nem irritáló		nyúl	OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion)

**Csírasejt-mutagenitás:**

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény	Vizsgálat típusa / beadás módja	Metabólikus aktiválás / hatóidő	faj	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	negatív	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	van és nincs		OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)
	negatív	emlős kromoszóma rendellenességek in vitro vizsgálata	van és nincs		OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)
	negatív	emlős sejtek génmutációs vizsgálata	van és nincs		OECD Guideline 476 (In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	negatív	orális: gyomorszondán át		egér	OECD Guideline 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)

**Ismételt dózisu toxicitás**

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény/Érték	alkalmazás módja	Expozíciós idő / A kezelés gyakorisága	faj	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	1.000 mg/kg	orális: gyomorszondán át	28 d daily	patkány	OECD Guideline 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity in Rodents)

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****12.1. Toxicitás****Hal toxicitás**

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	akut toxicitás vizsgálat	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	LC50	> 1 - 10 mg/l	Fish	96 h	Brachydanio rerio (new name: Danio rerio)	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)

**Daphnia toxicitás**

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	akut toxicitás vizsgálat	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	EC50	5,6 mg/l	Daphnia	48 h	Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)

**Alga toxicitás**

Veszélyes anyagok CAS-szám	Érték fajta	Érték	akut toxicitás vizsgálat	Expozíciós idő	faj	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	EC50	> 3 mg/l	Algae	72 h	Scenedesmus subspicatus (new name: Desmodesmus subspicatus)	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Veszélyes anyagok CAS-szám	Eredmény/Érték	alkalmazás módja	Lebonthatóság	Eljárás
Ethanaminium, 2-hydroxy-N,N-bis(2-hydroxyethyl)-N-methyl-, esters with C16-18 and C18-unsatd. fatty acids, Me sulfates (salts) 157905-74-3	biológiailag könnyen lebontható	nincs adat	66 %	OECD Guideline 301 D (Ready Biodegradability: Closed Bottle Test)

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

Biológiailag nem akkumulálódik

**12.4. A talajban való mobilitás**

Nem áll rendelkezésre adat.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Ez a keverék nem tartalmaz olyan összetevőt, amely PBT vagy vPvB -ként van értékelve.

**12.6. Egyéb káros hatások**

További, a termék környezetre gyakorolt káros hatása ismeretlen.

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1. Hulladékkezelési módszerek**

Termék megsemmisítése:

A termék és maradékai veszélyes hulladéknak minősülnek.

Szennyezett csomagolóanyag megsemmisítése:

Csak a maradéktalanul kiürült csomagolás kerülhet újrahasznosításra.

#### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- 14.1. UN szám**  
A RID, ADR, ADNR, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**  
A RID, ADR, ADNR, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)**  
A RID, ADR, ADNR, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.4. Csomagolási csoport**  
A RID, ADR, ADNR, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.5. Környezeti veszélyek**  
A RID, ADR, ADNR, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**  
A RID, ADR, ADNR, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.
- 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás**  
Nem alkalmazható

#### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

##### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

###### Nemzeti jogszabályok/információk (Magyarország):

###### Megjegyzések

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete ( 2006. december 18. ) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)  
Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete ( 2008. december 16. ) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról  
Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (2004. március 31.) a mosó- és tisztítószerekről  
25/2000.(IX.30.)EüM-SZCSM rendelet. A munkahelyek kémiai biztonságáról  
2000.évi XXV. törvény a kémia biztonságról  
1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól  
2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról  
98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
16/2001.(VII. 18.) KÖM rendelet a hulladékok jegyzékéről  
164/2003. (X.18.) Korm. Rendelet a hulladékkal kapcsolatos nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségekről  
9/2008 (II.22.) ÖTM rendelet - az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról  
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és vonatkozó rendeletei



**Összetevők a 648/2004/EK irányelv szerint**

5-15 %	kationos felületaktív anyagok
Egyéb összetevők	Tartósítószer
	Benzisothiazolinone
	illatanyagok
	Linalool
	Hexyl cinnamal
	Coumarin
	Benzyl salicylate
	Buthylphenyl methylpropional

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Nem készült kémiai biztonsági értékelés.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

A termék címkézésére vonatkozó információ a 2. fejezetben található. A biztonsági adatlapon rövidítéssel megadott mondatok teljes szövege:

R38 Bőrizgató hatású.

**További információk:**

Az információk a tudomány jelenlegi állásán és a termék beszállítási állapotán alapulnak. Céljük, hogy a terméket a biztonsági előírásoknak megfelelően értékeljük és nem az, hogy a terméknek megfelelő tulajdonságokat biztosítsanak.

Ezen verzió számú biztonsági adatlap az alábbi szakasz(ok)ban változott az előző verzióhoz képest: 2